

بدل انترا

(بوسته اجرتیله برابر)

بدل کی ۵۰ غروش

آلتی آیلنی ۳۰ «

نسخه سی ۱ غروشه

سَرَمُومُ الْخَیْرِ
۱۳۰۷

اداره خانه و مطبعه سی

استانبول دله باب عالی چاده

سنده قره بت کشتخانه سی

درج ایلین اوراق اعاده

بولماز

نسخه سی ۱ غروشه

بِنَجْشَنِیْمُ کَوْنِیْ نَشْرَاوَلْنُو فَنَیْ وَ اَبْرَیْ هَفْتَهْ لَکْ غَنَیْ

بتون داخل قفقاسیه چه مطلوب درجه در معلومات کامله مفقود در .

بویه بر سیاحت ایچون کرک اشیا کرک ماکولاته متعلق لوازمند باشقه چادر، یاقاق، بعض ادویه ایله مهم برلرک رسماری الملق ایچون فوطوغراف آلاته احتیاج وارد در . قفقاسیه نیک هیچ بر رنده سبزه اولمادینی جهته هر کون یومورطه، پلاو، ییلچ کبی یمکله یه نیلیر . شوراسنی ده نظر اعتباره آلملیرد که بر اجنینک لسانی نیله دیکی مملکتلر ده برترجانه فوق العاده احتیاجی وارد در . سیاحتنامه شیکنده یازدیغ شو کتاب سیاحتز آسانده هر کون دفترته قید استیکم وقایع یومیدن باشقه بر شی دکلدک .

— باطوم ۲ نیشان — مارسلیدان باطومیه قدر بر دقیقه بیه فنا هوا کورمکسین کلدک ؛ نه یاغفور نه فورتنه نه ده سیس . هله باطومده یاغفور، سیس هیچ بر کون اکسین دکلدک .

مارسلیدان باطومیه کلهجه قدر شیرا، استانبول ، طبرزون کبی لطافت طبیعیه سته طویلاز شهرلی کوروبده صوکرده بوراسنی کورمک قدر فسا برشی تصور اولمه ازم . هله استانبولک بوغاز ایچندن کچرکن اناطولی وروم ایلی سواحلی اوزرنده یوکسان جبالک ارانه استیدیکی لطافتنه باققدن انسان کنیدی آلهماز .

باطوم شهرینک هواسی ذکر اولنان شهرلرک هواسنه تمامیه معکوس اولوب هر تریه عطف نظر ایدلسه اوزرلی قار ایله ستور جبالعالیدن باشقه برشی کورلمز . باطومک حالی انسانک جاتی صیقار . فقط بزی تقلیه کوتورن قطار ایلرله دیکه شوجان صیقندیس یواش یواش زائل اوله رق کذرکاهنده تصادف اولنان طبیعی مناظر لطیفه قلبرمزه اشراح ورمکده در . تعریف وتوصیفی غیر قابل اولان مناظر انسانی کنیدسه حیران ایدور . هوا کرکی کبی قارانجه قدر بونلری تماشایمکدن کنیدی آلهمام . زوج موسیو «شانتز» بورالری اوج دفعه در سیاحت استیدیکی ایچون ایجه طایر . تقلیه مواصلتزرده زوجک مجلری طرفدن حسن صورته

خسته نیک بولندینی محلدن دفع ایتمک سیلان دم آسانده قانی طوردرمق ایچون تدایر لازمه ده بولنقی لازمدر .
صحاتیه امیر آخورد (آیا قوسطنطی)
مکتبی خواجلرندن
واسیل یوریادی

سیاحت

افاده

فرانسه معارف عمومیه ناظری ۱۸۹۰ سنه سنده علماء مشهوردن اولان موسیو «شانتز» ی قفقاسیه حوالیسی حقنده شمعی به قدر موجود اولان معلوماتی اکمال ودها زیاده معلومات مفیده اعطاسی مقصدیه او طرفله مأمور تعیین واعزام ایتمشدی . موسیو «شانتز» انشای سیاحتده زوجه سنی دخی برلکده کورتورمش و فرانسه به عودت رنده مدام «شانتز» مشهوداتی مصور بر سیاحتنامه قله آلب موقع انتشاره قومعشدر . بو سیاحتنامه شایان مطالعه آتاردن اولغله بعض محللری بالتوجه بی دربی غزیه مزه نقل ایتمکی تسبب وبو هفته دن اعتبار آ بوجه آتی درجه ابتدا ایله دک .

§

قفقاسیه

ایرانه کیدن سیاحلر، یا (تقلیس - اریوان - جولفا) طریقنی تعقیب ویا (باطوم - تقلیس - باکو) شخن دوفری خطوطیه قفقاسیه دن مرور ایدرلر . ایسته شو معلوم اولان ایکی طریقدن ماعداسی ایشلک یوللر اولمادیقتدن خالی اوزره قالمشدر .

«بو آدو مون پرو» نامنده بر فرانسر سیاحی ۱۸۳۹ سنه سنده بتون بو حوالی بی کشت وکذار ایتمش واندن صوکره بک آز سیاح بورالری طولاشمشدر . یالکر بر قاق شهر ایله بر قاق پول هر کجه معلوم ایسه ده

بنا ایدلش اولوب آغاچلرك، چچكلرك ایچندن كوستردیكى
منظره لر يك خوشدر .

شهرك اطراف خارجه سی بـتون باغلق باغچه لك
اولوب انعام یتشدرمك ایچون كوزل برده مرعاسی
واردر .

شهرك اهالیسی ۲۰.۰۰۰ زاده سنده اولوب قسم
اعظمی تآادرر . كرك داخل كرك خارچ شهرده آثار
عتیقه دن بر قاج پارچه شیرل واردر . بونلردن اك زیاده
جالب دقت اولانی ۱۶۲۰ سنه سنده شاه عباس طرفدن
انشا ایستیریلن جامع شریفدر .

جامع شریف مذکورك قابوسی شهرك اك ایشلك
جاده لرندن اولان چارشی یه كشاده در . ایجه بوكسك
ایكده مناره سی واردر . قابودن ایجری كیریلجه غایت
واسع واشجار غیر مفره ایله مزین بیوك بر میدانه داخل
اولنوركه جامع شریف بو میدانك اورته سنده بنا ایدلش
ومیدانك اطرافنی مسلمان مكنتیلرله احاطه ایدلشدر .

بوزاده صویك مبدولدر ؛ حتی الزابیتولك هر جاده سنندن
صو جریان ایتمكده در . شهرده برده عمومی باغچه وار
ایسه ده فنا بر حاله در .

برده «امام زاده محمد ابراهیم» جامی خرابه سی
زیارت ایتمك اوزره بر آجیق آراه طوته رق الزابیتولدن
آلتی کیلومترو بر مسافه ده کی خرابه یه كیتدك . «یشیل
جامع» نام دیگرله «امام زاده محمد ابراهیم» جامی
حقیقه آثار عتیقه وفن معماریجه غایت قیتداردر . جامع
شریفك داخلی بـتون یشیل چیئی طاشلارله مزین
ومنقوشدر . بوندن ماعدا خطوط عتیقه لوحه لر ده
واردر .

«الزابتول» یوللری بـتون قایاقدرد .
(مابعدی وار)

قبول اولندق . هله مواصلتق بر یورطی كونه مصادف
اولدینی جهته بـتون شهر خلقنی شلك ایچنده بولدق .
شهرك اورتیه رینه بر میدان واردركه بوراسی عادتاً
شهرك بازاری، چارشیدی كیدر . كوچوك بیوك ، قادین
اركان بومیدانه طویلا نوب برهزك بر هفته سی بو بازار
محلنده اكسجه ایله كچیرر . قوزو ، طانه کی حیوانات ایله
اشكال مختلفه ده بوزكار صائفقه در . اهالینك یورطی
كونلرنده کی اشتها سی موجب حیرتم اولدی . شهرده مدت
اقامتق آسانده لوازم سفریه ندرکی، مقتدر تر جان تجریمی
کی ایشارله مشغول اولدق . قفلیسك ایبری كن معتبرانی
اینه جكمز قریه لر معتبرانه بزم ایچون توصیه نامه ویریدر .
نام داخل قفقاسیایه كیرمزدن اول تیغز باطوم ایله باكو
خطنی كورمك و «قورا» نهری صید ماهیسی نماشایتمك
ونهرك بحر حرز منصبندن تا «اراقس» ایله برلشدیكى
محله قدر نهر اوزرندن كیتك ایدی . قفلیسك بالیق تجارندن
برینك معیتنه مخصوص واپوره راكبأ «قورا» نهری
اوزرندن «جواد» قدر چیقدق .

اوج هفته قدر قفلیسده اقامتدن صوكره نیسانك
یكرمی برنجی كونی یاغورلور بر هوا ایله كچه یاریسی
قفلیس معتبرانندن بر قاج احجامن ایله برلكده «الزابتول»
متوجهأ یوله چیقدق . صبحك ساعت آلتیسنده
«الزابتول» واصل اولدق . طوغریجه «اوتل دوروب»
نازل اولدق . «اوتل دوروب» دینكاری بو اوتل عادتاً
يك فنا بر خاندن عبارتدر .

«الزابتول» كندی اسمیه موسوم ولایتك مقر
اداره سی اولوب قفلیسك ۱۷۰ کیلومترو جنوب غریبسنده
و «قورا» نهری شعبه لرندن (غانچا جای) اوزرنده در .
شهر مذکور موقع لاحقندن بر قاج کیلومترو اوتده
اولدینی حاله اون برنجی عصرده دخی موجود
ایدی .

الزابتولك بعض محلاتی، الان موجود اولان وایران
طرز معماریسی اوزرینسه بنا ایدلش اینه ایران شهرلری
محلاتی آكدیرمقده در . خانه لك كافه سی باغچه لر ایچنده